

## Соня Делоне возвращается в Одессу

Иногда бывает так, что жизнь и судьба другого человека, пусть даже жившего давно и далеко от вас, вдруг начинает интересовать вас гораздо больше сиюминутных дел, занимать почти все ваши помыслы, вы с восторгом рассказываете об этом человеке своим друзьям, иногда даже надоедая им излишней назойливостью и эмоциональностью. Так случилось у меня с Соней Делоне.

Не могу похвастаться тем, что хорошо знал биографию этой удивительной женщины и замечательной художницы до того момента, как руководство Всемирного клуба одесситов попросило меня написать ряд статей об одесских художниках для диска "Они оставили след в истории Одессы". Мне достались большей частью художники-эмигранты – довольно большая группа, уехавшая из России в начале прошлого века. Это и Василий Кандинский, и Владимир Баранов-Россине, Михаил Ларионов, Давид Бурлюк. На одном из интернет-сайтов я наткнулся на информацию о том, что в Одессе родилась и Соня Делоне – всемирно известная художница, чье имя присутствует во всех энциклопедиях искусства XX века, кавалер ордена Почетного легиона, первая женщина, чья персональная выставка состоялась в Лувре. Вдохновленный и воодушевленный, я начал активно искать информацию о ней. Каково же было мое удивление – нет, скорее изумление, – когда на большинстве сайтов местом рождения Сони Делоне была указана вовсе не Одесса, а Градижск, Гражист или другие города с похожим названием! Начать хотя бы с Википедии – самого популярного сейчас интернет-ресурса. Статьи о Делоне есть почти на двадцати языках, и Википедия четко разделена на три категории. Русская, украинская, итальянская и голландская версии не сомневаются – маленькая Сара Штерн родилась в Градижске, который находится нынче в Полтавской области в Украине. Английская версия тоже говорит о Градижске, но добавляет: "возможно". А вот в немецкой, порту-



гальской, и самое главное, – во французской версии указано: "Градижск около Одессы". Понятно, что авторы решили подстраховаться. Также понятно, что никакого Градижска под Одессой не существует. Ну, а испанская версия без сомнения указывает на Одессу как на место рождения нашей героини. Другие уважаемые ресурсы, доступные в Интернете, например, Encyclopedia Britannica и различные варианты еврейских энциклопедий снова пишут о Градижске. А в многочисленных статьях о художнице Градижск и Одесса вновь чередуются. Что касается печатных изданий, которые оказались у меня под рукой, то, например, в солидной книге "Women Artists in the 20 and 21 Century" всем известного издательства TASCHEN местом рождения Сони Делоне указан Gradisk; а в большем альбоме "Современная живопись" московского издательства "АСТ/Астрель" числится Гражист, близ Одессы. Черт знает что, право слово!

История начала приобретает детективный оборот, и меня разобрал нешуточный азарт и желание установить истину. Забегая вперед, скажу, что это заняло у меня около полугода. Но прежде чем продолжить рассказ о своем расследовании, я хочу подробнее рассказать о самой Соне Делоне.

Начнем с того, что настоящее имя Сони – Сара Штерн. В пятилетнем возрасте она попадает в семью своего дяди, брата матери, преуспевающего петербургского адвоката Генриха Терка – именно его фамилию она возьмет себе позже как псевдоним, – и получает прекрасное образование и воспитание. Во время школьных каникул девочка путешествует по Европе, знакомясь с лучшими коллекциями музеев Франции, Германии, Италии. Ее способности к живописи были замечены школьным учителем рисования, и по его совету она в восемнадцатилетнем возрасте отправляется учиться в Художественную академию в Карлсруэ. Через два года Соня, или Софи Терк, принимает решение переехать в Париж как признанный центр искусства. В Париже она поначалу занимается в академии "Ла Палетт" и проводит много времени в художественных галереях, студиях, входит в круг радикальной французской молодежи. В то время начинающая художница находится под влиянием Ван Гога, Гогена, Руссо, фовистов. В 23 года Соня Терк выходит замуж за немецкого критика, коллекционера и галериста Вильгельма Уде, занимавшегося примитивистами и современной живописью. Пышная свадьба происходит в Лондоне, но буквально через год Сара оставляет Вильгельма и связывает свою жизнь с молодым талантливым абстракционистом Робером Делоне, с которым познакомилась в доме мужа. Их встреча положила начало одному из самых романтических, крепких и плодотворных творческих союзов. Че-

рез год после свадьбы у четы Делоне родился сын Шарль (в будущем известный историк джаза). Отношения супругов с Вильгельмом Уде на протяжении всей жизни остаются удивительно добрыми. Вильгельм покупал полотна у Робера и теперь уже Сони Делоне, хорошо понимая, насколько они талантливы.



Тем временем Робер и Соня не прекращают поиски своего стиля, своего языка. После 1911 под влиянием кубистов Соня Делоне уходит в своих работах от натурализма и фигуративности в сторону геометрии и абстракции, экспериментирует с ритмом и с разложением цвета. В 1913 Гийом Аполлинер, который познакомил супругов Делоне с Блезом Сандрамом, назвал версию кубизма, которую развили в своих работах Соня и Робер, орфизмом. Соня создает иллюстрации к кубистической поэме Сандрама "Проза о транссибирском экспрессе и маленькой Жанне Французской" (1913), которая переиздается до сих пор. В основу оформления книги был положен разработанный супругами Делоне принцип симультанизма (одновременности).

Большое влияние оказывают на Сонию колористические эксперименты мужа. Она начинает писать симультативные картины и вместе с Робером выставляться на многих выставках в Париже, Праге, Берлине, Будапеште, Варшаве, Америке. В 1912-1913 супруги Делоне разрабатывают принципы живописного орфизма – разновидности кубизма, которая основана на подчеркивании цветовых эффектов и динамики, скрытой в цветовых сочетаниях. В 1913 году Соня Делоне представляет свои первые орфистские работы в салоне Независимых.

Первая мировая война заставляет супругов переселиться из Парижа в Испанию и позже в Португалию, где они прожили шесть лет, с 1914 по 1920 год, и подружились со многими местными художниками. В Испании Соня Делоне знакомится с Игорем Стравинским, Сергеем Дягилевым, Вацлавом Нижинским. Для антрепризы Дягилева она создает эскизы костюмов и декораций к балету "Клеопатра" на музыку А.С. Аренского (Мадрид, Барселона; 1918). В 1916 художница экспонирует в Осеннем салоне



предметы прикладного искусства, выполненные с использованием приемов кубизма и орфизма. Проводит персональные выставки в Стокгольме (1916), Бильбао (1919), Берлине (1920). В этот период Соня берется буквально за все: создает модели одежды и обуви, рисунки к игральным картам, силуэты автомобилей, театральные костюмы. Она ткёт ковры, иллюстрирует книги. Без труда переключается с одного вида деятельности на другой, и все ей удается.

В 1920 супруги Делоне возвращаются в Париж. В 1923 вместе с В.С. Бартом и Х. Грановским Соня Делоне осуществляет постановку пьесы Тристана Тцара "Воздушное сердце". В 1925 участвует в Международной выставке декоративного искусства вместе с Александрой Экстер, Натаном Альтманом, Давидом Штеренбергом. Соня Делоне становится крупнейшим мастером ар-деко, ее находки начинают широко использоваться в дизайне, керамике, сценографии, рекламе. Она разрабатывает рисунки тканей для лионских фабрик, в 1924 открывает вместе Жаком Хеймом ателье мод "Симультанистский бутик", где демонстрирует модели одежды, производственных костюмов, рисунки тканей, эскизы интерьеров и даже проекты оформления автомобилей. Во многом именно благодаря этому стиль ар-деко, синтезирующий модерн и авангард, стал определяющим фактором межвоенной моды. Завоевания ар-деко были закреплены вышедшими в Париже альбомами художницы (Ткани и ковры Сони Делоне, 1928; Композиции. Цвета. Идеи, 1930).

Художница не оставляет и станковую живопись. В 1931 она становится одним из организаторов салона "Абстракция – Созидание", а в 1939 – авангардистского салона "Новая реальность", вносит большой вклад в послевоенный подъем французского абстракционизма, по-прежнему сохраняя геометрическую ритмику ярких, спектрально дополняющих друг друга цветов. Создает также эскизы для мозаик и витражей, занимается керамикой, книжной графикой, текстильным дизайном.

В 1937 происходит важное событие – супруги Делоне участвуют в оформлении интерьеров французского павильона на Всемирной выстав-

ке в Париже, для которого Соня создает панно величиной в 235 квадратных метров. Ее работа была отмечена золотой медалью. В 1938 она проводит большую персональную выставку в Городском музее Амстердама.

Робер Делоне умирает в 1941 году от рака. Несмотря на постигшее ее горе, Соня с удвоенной энергией продолжает работать над совместными проектами, стремится увековечить память мужа, публикуя его теоретические труды. Она пишет воспоминания о Робере и своих друзьях – Г. Аполлинере, П. Пикассо, М. Жакобе, Ф. Леже, Ж. Браке, А. Экстер (близкой подруге), В. Кандинском, Н. Альтмане, А. Архипенко и других. Почти на всех выставках абстрактного искусства, буквально заполонивших Европу после войны, Делоне экспонирует свои и мужнины работы. Это групповые выставки "Конкретное искусство" в галерее "Друз" (1945), "Первые мастера абстрактного искусства" в галерее "Меет" (1949) и другие. Ее персональные выставки проходят в парижских галереях "Бинг" (1954), "П. Бере" (1964), Лувре (1964), Музее современного искусства (1967/1968). В поздний период Соня Делоне создает большой цикл абстрактных картин "Ритм и цвет", в которых на смену резким контрастам пришли плавность цветовых переходов и умеренная яркость.

В 1963 году Соня дарит Франции – Национальному музею современного искусства – 117 своих и Робера работ. Через год в Лувре проходит пышная презентация дара, и Соня Делоне становится первой художницей, чья персональная выставка состоялась в этом знаменитейшем музее. Заслуги художницы обретают признание – она становится кавалером ордена Искусств и литературы, в 1973 году получает гран-при города Парижа за свой труд в области искусства, а в 1975 году становится обладательницей высшей награды Франции, ордена Почетного легиона.

Соня Делоне прожила долгую, яркую и насыщенную жизнь. Художница умерла в Париже 5 декабря 1979 года. Ей было девяносто четыре года.

В 1985 в Музее современного искусства в Париже состоялась выставка, посвященная 100-летию со дня рождения художницы. Сегодня работы художницы очень высоко оцениваются любителями живописи и коллекционерами – в 2002 году полотно Сони Делоне-Терк "Рынок в Миньо" было продано за 4,5 млн. евро, более чем в пять раз выше каталожной оценки. Картина, кстати, была куплена русским коллекционером. Произведения Сони Делоне находятся во многих мировых музейных собраниях, в том числе в Музее современного искусства в Париже, ГМИИ им. А.С. Пушкина и других. К сожалению, ее работ нет в Украине – стране, где она родилась, хотя имя стоит одним из первых среди художников



мирового авангарда, и она никогда не забывала земли, давшей ей жизнь и способность видеть все краски мира.

Казалось бы, у художника и человека такого масштаба темных пятен и путаницы в биографии не должно быть по определению. Как оказалось, она есть, и еще какая! Причем это признают практически все биографы художницы. Если с парижским периодом, то есть фактически со всей "взрослой" ее жизнью ясно абсолютно все, петербургский период – от пяти до девятнадцати лет – тоже освещен довольно неплохо, то вот с детскими годами тогда еще Сары Штерн, от рождения и до пяти лет, ясности нет никакой. Вся существующая у биографов информация основывается на обрывочных воспоминаниях

93-летней художницы, которые записал ее приятель Жак Дамас.

Итак, продолжу историю о своих изысканиях. Для того чтобы установить истину, я купил все значимые биографии Сони Делоне, издававшиеся в мире, и ее единственную прижизненную автобиографию, вышедшую в Париже, когда художнице было уже 93 года. У нас их найти невозможно, хорошо, что есть родственники и друзья во Франции и Америке. Довольно быстро выяснилось, что причиной путаницы являются несколько строк из автобиографии Сони Делоне "Nous irons jusqu'au soleil" ("Мы идем за солнцем"), которая увидела свет за год до ее смерти, в 1978 году. Автобиография написана в сотрудничестве с Жаком Дамасом и Патриком Рейно. Детским годам там посвящена самая маленькая глава, и в ней на 12-й странице Соня единственный раз указывает, что ее отец работал на метизной фабрике в Градзихске (Gradzihsk). Потом это название переключает в хронологию, данную в конце книги, уже как место ее рождения. Правда, там она названа не Сарой, а Sophie – опять путаница. А так как города с названием Градзихск в Украине нет, в дальнейших книгах и статьях появляется Градизск – самый близкий по звучанию и написанию украинский город.

Одна из лучших биографий Сони Делоне вышла в 1995 году в Нью-Йорке. Автор, Стенли Барон, написал ее в сотрудничестве все с тем же

Жаком Дамасом, другом последних лет художницы. В биографии детству тогда еще Сары Штерн традиционно посвящено всего несколько страниц. Авторы пишут: "Несмотря на то, что она была абсолютно щедрой и общительной женщиной, были в ее прошлом моменты, которые она обсуждала с трудом. В ее автобиографии, которую она опубликовала в 1978 году, описание первых двенадцати лет жизни занимает не больше семи страниц и с трудом может быть названо детальным". А дальше авторы пишут: "Большинство официальных биографий и каталогов указывают, что она родилась в украинском городе Градижске (иногда пишут Граджинск) на Днепре; на самом деле в своей книге она пишет о нем как о городе, в котором ее папа работал на фабрике. А в ее завещании, заверенном нотариусом, местом рождения указана Одесса. Замена Одессы на Градижск с трудом поддается объяснению".



В другой биографии Сони Делоне, вышедшей в США в 1989 году, автор Аксель Мадсен пишет о том, что она родилась в Градижске даже не 14-го, а 15-го ноября 1885 года. С именами родителей все в порядке, зато Мадсен дает совершенно невероятные сведения о том, что к моменту появления Сары на свет у супругов Штерн уже был сын, а вообще, вместе с Сарой, у них было пятеро детей. Надо отметить, что с именами родителей, к счастью, ни в одном источнике путаницы нет – Эли (Элиас) и Ханна Штерн, в девичестве Терк.

Наши украинские авторы Александр Нога и Ирина Кодлубай в своей замечательной монографии "Соня Делоне возвращается в Украину через Львов" приводят документы из архива известного киевского искусствоведа Дмитрия Горбачева: объявление во французской газете за 1908 год о свадьбе Сони и Вильгельма Уде, где указано, что она родилась в семье Элиаса и Ханны Штерн в Одессе, и документ, выданный в том же году в Санкт-Петербурге заместителем нотариуса Питером Финдайзеном, где указано, что Сара Штерн родилась 1 ноября 1885 года в Одессе в семье



**ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ**

№	Имя отцовское и материнское	Имя и фамилия родителя и супруга	Год рождения	Место рождения и место жительства в настоящее время	Имя отцовское и материнское в настоящее время	Возраст лет
1346	Розенбойм	Эли Штерна и Ханна Терк	1855	Одесса	Сара	18
1347	"	"	"	"	"	"
1348	"	"	"	"	"	"
1349	"	"	"	"	"	"
1350	"	"	"	"	"	"
1351	"	"	"	"	"	"

уволенного в запас Элиаса Штерна и фрау Ханны, урожденной Терк, о чем в книге записей одесского раввина сделана запись под номером 117. Казалось бы, нет места для сомнений. Но все же авторы не делают однозначного вывода о том, что Соня Делоне родилась в Одессе, – наверное, из осторожности. Ведь большинство источников указывают на Градижск-Градзинск-Граджист.

Таким образом, установить истину можно было, только

найдя подлинные документы в архивах. Определяющим моментом для меня стало получение архивных сведений из Одесского и Полтавского областных архивов – в Градижске всего 7 тысяч жителей, и своего архива нет. И вот с помощью одного из лучших одесских краеведов Александра Розенбойма в моем распоряжении оказался документ, который поставил, наконец, все точки над "i". Это копия листа из книги записей одесского раввина за 1 ноября 1885 года, части первой "О родившихся". Заместитель Санкт-Петербургского нотариуса ошибся на одну цифру – запись под номером 1173 гласит о том, что в этот день у уволенного в запас Эли Штерна и его жены Ханн родилась дочь Сара. А несколькими месяцами раньше, а именно 16 июня, под номером 244 в книге "О бракосочетаниях" сделана запись о том, что 21 мая 1885 года состоялся брак Эли Штерна, холостяка, с дочерью одесского мещанина Товия Терка, девицей Ханюю. У обоих это был первый брак. Обряд бракосочетания совершил раввин Политковский. Элиасу на тот момент было 27 лет, Хане 22. Совершенно очевидно, что Сара родилась через пять месяцев после бракосочетания родителей, то есть никакого первенца до нее быть не могло.

Для чистоты эксперимента я все же позвонил, а потом сделал запрос в Государственный архив Полтавской области. Устно мне ответили, что все архивные данные по евреям, родившимся и жившим в Полтавской области до Великой Отечественной войны, были в военные годы уничтожены. В письме ответили более официально – метрические книги для запи-



сей рожденных городка Градижск Кременчугского района Полтавской области в Госархив Полтавской области не поступали.

Откуда же взялся Gradzihsk? Думаю, вспоминая в столь преклонном возрасте раннее детство, нетрудно ошибиться. Ведь после переезда к дяде в Санкт-Петербург Соня видела отца лишь единожды, а маму не видела больше никогда, и в Одессе также больше не бывала. У нее остались яркие эмоциональные воспоминания – глубокий белый снег зимой, большие желтые подсолнухи летом, яркие краски Украины, о которых она будет потом много говорить, и которые, несомненно, оказали влияние на ее творчество. Видимо, эмоции живут в памяти дольше, чем детали. А Градижск, я думаю, – это просто слово "городишко", оставшееся в памяти маленькой девочки. Похожий случай произошел с дедушкой – тоже, кстати, одесситом, – знаменитого французского певца Джо Дассена. Но это уже совсем другая история.

